

IFABC - International Federation of Audit Bureaux of Circulations

Glossário:

As seguintes definições, de termos utilizados no desenvolvimento de auditoria de Instituições associadas ao IFABC, foram adotadas pelo organismo mundial. É recomendável o uso destas definições, a menos que o contexto da constituição, estatutos, regulamentos e normas locais venham a exigir formas diferentes. Portanto, é válido lembrar que elas tiveram o objetivo de uma utilização e compreensão global dos termos básicos empregados nos dados e que de acordo com a realidade de cada país, é provável que existam outros termos ou até mesmo algumas diferenças quanto ao emprego destes.

A

advertised price. O preço básico de publicação.

advertisers' copies. Cópias de uma publicação dadas para os anunciantes daquela publicação (uma cópia para cada anunciante), para verificarem seus anúncios.

advertising agencies' copies. Cópias de uma publicação dadas para agências de publicidade com o objetivo de checar anúncios colocados por tais agências.

All other. Uma frase utilizada especificamente em relatórios de jornais para indicar todas as circulações não incluídas em mercado designado de jornais ou zonas e cidades de comércio a varejo.

arrears. Assinantes retidos numa lista de assinantes ativa após o vencimento.

association subscription. Assinatura recebida como participação em uma associação.

audit. Exame dos registros e dados corroborativos de um editor com o objetivo de verificar a retidão das Declarações do Editor que abrangem o período auditado.

Audit Report. Documento oficial emitido pelo ABC (Audit Bureau of Circulations), detalhando suas verificações como o resultado da auditoria.

average paid. Circulação paga média de todas as emissões, obtida pela divisão da circulação paga total (de todas as emissões durante o período) pelo número total de emissões.

B

back copies. Uma emissão de uma publicação é considerada uma "*back copy*" imediatamente ao surgimento da edição seguinte para venda.

basic prices. O preço pelo qual uma publicação pode ser adquirida por uma duração definida, sem limitação, por qualquer um (em contraste com "*special price*" por um período limitado, ou para uma classe limitada, ou sob condições limitadas).

bulk sales. Vendas em quantidade de cópias de uma única emissão, ou assinaturas de duas ou mais emissões consecutivas, para um comprador (ver regulamento aplicável).

business analysis. Ver "*occupational analysis*".

business publication. Uma publicação que trata de gerenciamento, fabricação, vendas ou operação de indústrias, ou de uma indústria específica, ocupação ou profissão, publicada para interessar e auxiliar pessoas envolvidas ativamente no campo por ela coberto.

C

call-at-office subscribers. Assinantes que obtêm suas cópias no escritório da publicação.

carrier. Indivíduo envolvido na entrega de jornais.

carrier, independent. Um que transporta ou entrega jornais a assinantes, mas que conserva sua própria lista destes assinantes e faz cobranças em suas próprias contas.

checking copy. Cópia de uma publicação enviada para um anunciante ou uma agência de anúncios para verificação de inserção de anúncios.

club raiser. Pessoa que obtém assinaturas em clubes. Difere de "group organiser" no aspecto de que o "club raiser" pode vender assinaturas a qualquer preço entre o preço básico pleno e este preço acrescido de 50 por cento. Ver "group organiser".

clubs. Duas ou mais assinaturas para a mesma publicação obtida por solicitantes, não parte da organização do editor, sob plano de oferecimento de prêmio pela apresentação de um número específico de assinaturas.

combination sale. Assinaturas a duas ou mais publicações diferentes, vendidas a um preço de combinação especial.

complimentary copies. Cópias dadas por cortesia.

contest. Competição entre solicitantes de assinaturas ou entre "carriers" e distribuidores ou entre leitores, ou leitores em perspectiva, de uma publicação, por um prêmio em dinheiro ou outra consideração de valor.

correspondents' copies. Cópias de uma publicação dadas para os correspondentes do artigo, repórteres e escritores editoriais.

counter sales. Jornais vendidos no balcão do editor para compradores individuais. Se forem vendidos em quantidades de 11 ou maiores, tais cópias serão alocadas a "third party sales" (em volume).

credit subscription. Uma assinatura cujo pagamento não seja feito no momento do pedido.

D

deductible from dues. Assinaturas de membros de uma associação, organização ou sociedade que permite a seus membros deduzirem o preço da assinatura de suas dívidas ou contribuição, caso não queiram receber a publicação.

deferred subscriptions. Assinaturas feitas com um mês ou mais de atraso, usualmente de cópias não vendidas na distribuição inicial ou devolvidas pelo distribuidor.

distribution. O número total de cópias distribuídas por emissão, sejam elas pagas, não pagas ou pendentes.

distributor. Um termo geral aplicado a "carriers", revendedores, vendedores de rua e todos os outros que vendem publicações como profissão ou parte de sua profissão. Este termo também abrange intermediários que revendem papéis para "carriers", revendedores, vendedores de rua e todos os outros.

E

edition. Todas as cópias de uma porção da distribuição total de uma emissão de jornal ou periódico, que não "replate" ou "split-run", na qual o editorial e/ou o conteúdo de anúncios tenha sido alterado. (Ver também "replate" e "split-run").

employees' copies. Cópias dadas a funcionários.

exchanges. Cópias grátis enviadas por uma publicação a outras publicações como cortesia mútua.

expiration. Final do período pelo qual a assinatura foi paga.

extension. Extensão de uma assinatura além de sua data de validade original por causa de redução de preço da assinatura ou redução de frequência de emissão.

extra. Edição de um jornal além daquelas publicadas regularmente / diariamente.

F

field served. A descrição, pelo editor, do mercado/mercados ou ocupação a cujo interesse o conteúdo do editorial da publicação está dirigido.

free publication. Uma publicação que é distribuída inteiramente grátis aos receptores.

fulfillment. Procedimentos envolvendo a entrega de cópias da publicação aos receptores.

function. O tipo de trabalho que o receptor de uma publicação realiza. Pode ou não ser o mesmo que o título ou o cargo do indivíduo.

G

gift subscriptions. Assinaturas pagas por alguém que não é o receptor, utilizadas como presente e não para promover o interesse do doador.

group organizer. Uma pessoa que obtém duas ou mais assinaturas, para a mesma publicação, de um grupo de indivíduos, coletivamente, e envia o pedido para todos do grupo ao mesmo tempo, sendo que cada membro do grupo receberá, desta maneira, uma redução no preço da assinatura regular.

group subscriptions. Assinaturas em quantidades para empresas, instituições ou indivíduos, para empregados, empresas subsidiárias ou escritórios de filiais, sob condições especiais especificadas pelos regulamentos (Ver regulamento aplicável).

H

hotel copies. Cópias adquiridas por um hotel ou motel e distribuídas gratuitamente para os hóspedes. Cópias analogamente distribuídas por restaurantes, clubes e empresas de transporte estão incluídas na mesma designação. Estão incluídas em Vendas de Volume, independentemente do número (Ver regulamento aplicável).

I

individual mail subscription. Assinatura individual atendida pelo correio e qualificada, como paga de acordo com os regulamentos.

informational announcement. Notificações informativas. Seu uso, em conjunto com a distribuição de publicações com preço, como suplementos, tem o objetivo de ser de natureza que produza não-circulação. Os parâmetros seguintes devem se aplicar:

- Anúncios informativos têm o objetivo de informar ao assinante/comprador de exemplar único que a publicação suplementar estará incluída na distribuição de sua publicação-base ("host").

- Nenhuma divulgação de preço ou valor dos suplementos distribuídos.

- Nenhuma referência à inclusão ou distribuição de suplementos em ofertas promocionais de assinatura/exemplar único.

- Pode incluir uma inserção nas publicações-base ("host") e/ou suplementar, informando ao receptor que a publicação-base estará distribuindo a publicação suplementar.

installment subscriptions. Assinaturas nas quais a cobrança da quantia total a ser paga será feita em parcelas dentro do período da assinatura.

intermittent subscriptions. Assinaturas somente para produtos periódicos (ou irregulares). Para jornais, isto pode incluir o atendimento de um

número menor que o total de dias potenciais dentro de um prazo estabelecido (i. e., o atendimento de 9 em 13 exemplares das segundas-feiras). Estas assinaturas poderão incluir dias "âncoras" ("anchor"), tais como todos os domingos publicados compreendidos no período total, mais os exemplares do período.

J

K

L

M

mail subscription. Pedido recebido pelo correio, diretamente de um assinante.

motor route. Entrega de cópias simples, por meio de transporte motorizado, para assinantes.

N

net press run. Total de cópias impressas adequadas para distribuição.

news agents. Um distribuidor de jornais ou periódicos por atacado.

newsdealer. Um comerciante, com lugar fixo para operar o negócio, que compra jornais ou periódicos para vendê-los novamente a varejo.

newspaper supplement. Uma compilação de cartazes, itens de notícias, ou comentário editorial e propaganda (publicados em cadeia e/ou editados localmente), distribuídos como uma parte ou secção separada de um jornal.

nondeductible from dues. Assinaturas de associação para membros de uma associação que não permite dedução, das dívidas, do preço de assinatura da publicação, no caso de o membro não desejar a publicação.

non-paid direct request. Cópias de uma publicação comercial ou agrícola, fornecidas a receptores que não pagam por elas, mas recebem as cópias mediante solicitação escrita, quando no campo atendido pela publicação.

nonreturnable. Não sujeito a ter crédito ao haver devolução. Um plano de vendas pelo qual comerciantes ou outros distribuidores compram suas cópias, com o entendimento de que devem pagar por todas as cópias compradas, quer venham a vendê-las, quer não.

O

occupational analysis. Classificação de assinantes em grupos, conforme seu ramo de negócio ou atividade profissional ou conforme seu cargo numa organização comercial (Esta classificação é obrigatória em relatórios de publicações comerciais).

official journal. Um periódico que pertence a uma associação organizada para outras finalidades além da de publicar o periódico, ou que foi designado como a publicação oficial de uma associação.

P

paid. Uma classificação de assinaturas ou compras, com base no pagamento de conformidade com os padrões estabelecidos pelo regulamento.

paid-on-delivery subscription. Assinatura para a qual o preço de cada exemplar é cobrado quando ele é entregue, ou, no caso de pagamento adiantado feito mediante pedido, o saldo "pro rata" é cobrado no momento da entrega de cada exemplar.

paid subscriber. Comprador de publicação num contrato a termo, cuja assinatura está qualificada como circulação paga de conformidade com o regulamento.

paid subscription. Uma assinatura paga de conformidade com o regulamento definindo um "paid subscriber".

pay-in-office subscription. Toda assinatura para um jornal onde o assinante é cobrado por, e faz o pagamento ao escritório do jornal, independentemente do método de entrega.

periodical. Publicação de edição periódica regular, exceto jornais.

premium. Toda coisa, exceto periódicos, oferecida a um assinante, seja grátis ou com preço, com uma assinatura, seja direta ou por um agente.

Public Place/Sponsored Sales. Vendas em quantidade, de 11 ou mais cópias de uma única edição ou assinaturas de duas ou mais edições consecutivas, para um comprador.

Publisher's Interim Statement. Declaração de editor, feita para o ABC com a opção do editor e circulação não auditada (mas sujeita a auditoria) pelo *Bureau*.

Publisher's Statement. Declaração de dados de circulação, feita para o ABC por um editor membro do *Bureau* e editada não auditada (mas sujeita a auditoria) pelo *Bureau*.

Publisher's Suggested Price. O preço da publicação pelo qual qualquer um pode comprar, sem limitação, por um certo prazo, em contraste com um preço especial, por um período limitado, ou para uma classe limitada, ou sob condições limitadas.

Q

R

rack sales. Vendas de jornais em "prateleiras" ou caixas, colocados em esquinas ou outros pontos convenientes, sendo que o cliente deposita uma moeda em pagamento em uma caixa com esta finalidade. O mesmo que vendas por "box" ou "honor box".

reduced prices. Assinaturas ou cópias simples vendidas a preços inferiores ao preço básico.

reference media. Livros ou publicações de edição periódica fornecendo dados estatísticos destinados a serem conservados para consulta.

renewal. Uma assinatura que foi renovada previamente ao vencimento, no vencimento ou dentro de um período posterior permitido pelo regulamento do *Bureau*.

replate. Uma alteração em uma ou mais páginas durante a impressão de uma edição de uma publicação. Este procedimento geralmente atende a finalidade de adicionar itens recentes de notícias ou de corrigir um erro na cópia original.

returnable. Cópias de publicações vendidas a distribuidores sob acordo de devolução das não vendidas. "*Fully returnable*" significa que todas as cópias vendidas a todo e qualquer distribuidor poderão ser devolvidas se não vendidas. "*Limited returnable*" é utilizado em dois sentidos: primeiro, quando uma parte da distribuição é vendida numa base "*returnable*" e outra parte numa base "*nonreturnable*"; segundo, quando é permitido aos distribuidores o privilégio da devolução porém somente de uma certa porcentagem da quantidade comprada.

returns. Cópias devolvidas para o editor pelo revendedor ou outro distribuidor, para crédito. Freqüentemente, para economia de gastos com transporte, não são devolvidas cópias completas, mas somente os cabeçalhos ou capas.

rotated circulation. Cópias de uma publicação enviadas gratuitamente para assinantes em perspectiva, por menos que seis meses.

S

sample copies. Cópias distribuídas gratuitamente a assinantes ou anunciantes em perspectiva. Cópias entregues como parte de um entendimento contratual não deverão ser contadas como "*sample copies*".

short term arrears. Cópias atendidas a assinantes retidos em listas de assinatura ativa, após o vencimento de um pedido de prazo para menos que um ano e a quantia paga pelo termo foi menor que 50% do preço básico anual.

short term subscription. Assinatura para menos que um ano.

special 6-month statement. Uma declaração emitida pelo *Bureau*, ao invés da "*Publisher's Statement*". Baseia-se em dados já auditados.

split period audit. Auditoria abrangendo um período além do período regular da "*Publisher's Statement*".

split-run. A inserção ou substituição de um diferente conteúdo de propaganda numa porção da distribuição de uma edição, de jornal ou de periódico.

sponsored subscriptions. Assinaturas obtidas mediante cooperação entre o editor e uma organização cívica local ou beneficente, membros de escolas, igrejas, organizações fraternais ou similares, o editor doando uma porção do preço da assinatura para a organização envolvida.

street sales. Jornais vendidos por indivíduos na rua ou por meio de prateleiras, diferentemente daqueles vendidos por revendedores com lojas permanentes ou "*carrier*" com uma lista regular de clientes.

street vendors. Vendedores de jornais nas ruas.

subscription agency. Um indivíduo, firma ou sociedade anônima que obtém assinaturas para duas ou mais publicações.

subscription salespeople's copies. Cópias de uma publicação levadas pelo pessoal de vendas de assinaturas para ajudá-los a obter assinaturas.

subscription salesperson. Uma pessoa que solicita assinaturas para publicações. Pode receber compensação com base em salário ou comissão, ou ambos.

T

third party sales. Vendas em quantidade de jornais, de cópias de um mesma edição ou assinaturas de duas ou mais edições consecutivas para um mesmo comprador (ver regulamento aplicável).

total paid. Total, de todas as classes, da distribuição de uma publicação para a qual os compradores finais pagaram de conformidade com os padrões estabelecidos pelo regulamento.

trial subscriptions. Assinaturas resultantes de ofertas de teste.

U

unpaid copies. Cópias distribuídas inteiramente grátis ou por um preço inadequado para qualificá-las como pagas de conformidade com o regulamento.

V

W

weekly group audit plan. Segundo este plano, jornais semanais que vendem publicidade e anúncios como um grupo podem apresentar suas cifras de circulação separadamente e como um grupo, em seus relatórios para o ABC.